

**KONINKRIJK BELGIE**

**ROYAUME DE BELGIQUE**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
MOBILITEIT EN VERVOER**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
MOBILITE ET TRANSPORTS**

6 december 2020 - Koninklijk besluit tot aanneming van de van toepassing zijnde vereisten op het rollend materieel voor het gebruik van rijpaden

6 décembre 2020 - Arrêté royal déterminant les exigences applicables au matériel roulant pour l'utilisation des sillons

**FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
Onze Groet.**

**PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir,  
Salut.**

Gelet op de Spoorcodex, artikel 68, § 2, tweede lid;

Vu le Code ferroviaire, l'article 68, § 2, alinéa 2 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juli 2014 tot aanneming van de van toepassing zijnde vereisten op het rollend materieel voor het gebruik van rijpaden;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 2014 portant adoption des exigences applicables au matériel roulant pour l'utilisation des sillons ;

Gelet op de raadpleging van de spoorwegondernemingen, de houders, infrastructuurbeheerder en de fabrikanten;

Vu la consultation des entreprises ferroviaires, des détenteurs, du gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire et des fabricants ;

Gelet op de voorlegging van dit besluit aan de Europese Commissie voor onderzoek;

Vu la soumission du présent arrêté à l'examen de la Commission européenne ;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Vu l'association des gouvernements de région ;

Gelet op advies nr. 67.025/4 van de Raad van State, gegeven op 18 maart 2020, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Vu l'avis n° 67.025/4 du Conseil d'État, donné le 18 mars 2020, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Overwegende dat de verordening (EU) nr. 321/2013 van de Commissie van 13 maart 2013 betreffende de technische specificatie inzake interoperabiliteit van het subsysteem "rollend materieel - goederenwagens" van het spoorwegsysteem in de Europese Unie en tot intrekking van Beschikking 2006/861/EG en de verordening (EU) nr. 1302/2014 van de Commissie van 18 november 2014 betreffende een technische specificatie inzake interoperabiliteit van het subsysteem "rollend materieel - locomotieven en reizigerstreinen" van het spoorwegsysteem in de

Considérant que le règlement (UE) n° 321/2013 de la Commission du 13 mars 2013 relatif à la spécification technique d'interopérabilité concernant le sous-système «matériel roulant – wagons pour le fret» du système ferroviaire dans l'Union européenne et abrogeant la décision 2006/861/CE et le règlement (UE) n° 1302/2014 de la Commission du 18 novembre 2014 concernant une spécification technique d'interopérabilité relative au sous-système «matériel roulant» - «Locomotives et matériel roulant destiné au transport de passagers» du système ferroviaire dans

Europese Unie dezelfde materie behandelen als het koninklijk besluit van 1 juli 2014 wat tot gevolg heeft dat sommige bepalingen van dat koninklijk besluit redundant zijn geworden en dat dit laatste bijgevolg moet worden aangepast;

Overwegende dat enkele bepalingen van het koninklijk besluit van 1 juli 2014 in overeenstemming moeten worden gebracht met enkele bepalingen van de verordening (EU) 2016/919 van de Commissie van 27 mei 2016 betreffende de technische specificatie inzake interoperabiliteit van de subsystemen “besturing en seingeving” van het spoorwegsysteem in de Europese Unie en de uitvoeringsverordening (EU) 2019/773 van de Commissie van 16 mei 2019 betreffende de technische specificaties inzake interoperabiliteit van het subsysteem “exploitatie en verkeersleiding” van het spoorwegsysteem in de Europese Unie en tot intrekking van besluit 2012/757/EU;

Op de voordracht van de Minister van Mobiliteit,

**Hebben Wij besloten en besluiten Wij:**

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder :

1° « TSI WAG » : de technische specificatie inzake interoperabiliteit van het subsysteem “rollend materieel - goederenwagens” van het spoorwegsysteem in de Europese Unie gevoegd aan de verordening (EU) nr. 321/2013 van de Commissie van 13 maart 2013 betreffende de technische specificatie inzake interoperabiliteit van het subsysteem “rollend materieel - goederenwagens” van het spoorwegsysteem in de Europese Unie en tot intrekking van beschikking 2006/861/EG;

2° « TSI LOC&PAS » : de technische specificatie inzake interoperabiliteit van het subsysteem “rollend materieel - locomotieven en reizigerstreinen” van het spoorwegsysteem in de Europese Unie gevoegd aan de verordening (EU) nr. 1302/2014 van de Commissie van 18 november 2014 betreffende een technische specificatie inzake interoperabiliteit van het subsysteem “rollend materieel - locomotieven en reizigerstreinen” van

l'Union européenne traitent de la même matière que l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 2014 ce qui a pour effet que certaines dispositions de cet arrêté royal sont devenues redondantes et que ce dernier doit par conséquent être adapté ;

Considérant que certaines dispositions de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 2014 doivent également être mises en conformité avec certaines dispositions du règlement (UE) 2016/919 de la Commission du 27 mai 2016 relatif à la spécification technique d'interopérabilité concernant les sous-systèmes « contrôle-commande et signalisation » du système ferroviaire dans l'Union européenne et du règlement d'exécution - (UE) 2019/773 de la Commission du 16 mai 2019 concernant la spécification technique d'interopérabilité relative au sous-système « Exploitation et gestion du trafic » du système ferroviaire de l'Union européenne et abrogeant la décision 2012/757/UE ;

Sur la proposition du Ministre de la Mobilité,

**Nous avons arrêté et arrêtons :**

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° « STI WAG » : la spécification technique d'interopérabilité concernant le sous-système «matériel roulant – wagons pour le fret» du système ferroviaire dans l'Union européenne annexée au règlement (UE) n° 321/2013 de la Commission du 13 mars 2013 relatif à la spécification technique d'interopérabilité concernant le sous-système «matériel roulant – wagons pour le fret» du système ferroviaire dans l'Union européenne et abrogeant la décision 2006/861/CE ;

2° « STI LOC&PAS » : la spécification technique d'interopérabilité relative au sous-système «matériel roulant» - «Locomotives et matériel roulant destiné au transport de passagers» du système ferroviaire dans l'Union européenne annexée au règlement (UE) n° 1302/2014 de la Commission du 18 novembre 2014 concernant une spécification technique d'interopérabilité relative au sous-système «matériel roulant» - «

het spoorwegsysteem in de Europese Unie.

Locomotives et matériel roulant destiné au transport de passagers » du système ferroviaire dans l'Union européenne.

**Art. 2.** § 1. De vereisten opgenomen in het deel A van de bijlage zijn van toepassing op elke aanvraag voor toelating tot indienststelling van rollend materieel dat gebruik maakt van treinpaden om te rijden op het nationale spoorwegnetwerk, ingediend overeenkomstig de artikelen 180 tot en met 199 van de Spoorcodex en zijn uitvoeringsbesluiten, in geval:

1° er geen relevante TSI bestaat;

2° er geen enkele TSI van toepassing is.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Les exigences figurant dans la partie A de l'annexe s'appliquent à toute demande d'autorisation de mise en service de matériel roulant devant utiliser des sillons pour circuler sur le réseau ferroviaire national, introduite conformément aux articles 180 à 199 du Code ferroviaire et à leurs arrêtés d'exécution, lorsque :

1° il n'existe pas de STI pertinente ;

2° aucune STI n'est applicable.

§ 2. De vereisten opgenomen in het deel B van de bijlage zijn van toepassing op elke aanvraag voor toelating tot indienststelling van rollend materieel dat gebruik maakt van treinpaden om te rijden op het nationale spoorwegnetwerk, ingediend overeenkomstig de artikelen 180 tot en met 199 van de Spoorcodex en zijn uitvoeringsbesluiten, in geval zij onderworpen zijn aan de TSI LOC&PAS of aan de TSI WAG.

§ 2. Les exigences figurant dans la partie B de l'annexe s'appliquent à toute demande d'autorisation de mise en service de matériel roulant devant utiliser des sillons pour circuler sur le réseau ferroviaire national, introduite conformément aux articles 180 à 199 du Code ferroviaire et à leurs arrêtés d'exécution, lorsqu'ils sont soumis à l'application de la STI LOC&PAS ou de la STI WAG.

§ 3. De vereisten opgenomen in de bijlage zijn geen belemmering voor de toepassing, door de aanvragers van toelatingen tot indienststelling, van oplossingen die verschillen van deze voorzien door de gemelde referentiedocumenten voor zover het technisch dossier bedoeld in paragraaf 6 een analyse bevat van deze afwijkingen alsook de uitgevoerde studies betreffende de werkingsveiligheid en de risicoanalyses in toepassing van de gemeenschappelijke veiligheidsmethodes.

§ 3. Les exigences reprises en annexe ne font pas obstacle à la mise en œuvre par les demandeurs d'autorisations de mise en service de solutions différentes de celles prévues par les documents de référence mentionnés, pour autant que le dossier technique visé au paragraphe 6 comporte une analyse de ces écarts, ainsi que les études de sécurité de fonctionnement et les analyses de risque qui ont été menées en application des méthodes communes de sécurité.

§ 4. In geval van vernieuwing of verbetering van rollend materieel in dienst of toegelaten om te rijden op het nationale spoorwegnetwerk, voldoen de onderdelen, het geheel van onderdelen of de delen van de subsystemen waarop de vernieuwings- of verbeteringswerkzaamheden betrekking hebben alsook de andere onderdelen of subsystemen die zouden kunnen beïnvloed worden door vernieuwings- of verbeteringswerkzaamheden aan de relevante vereisten opgenomen in de bijlage.

§ 4. En cas de renouvellement ou de réaménagement de matériel roulant en service ou admis à circuler sur le réseau ferroviaire national, les constituants, ensemble de constituants ou partie de sous-systèmes concernés par les travaux de renouvellement ou de réaménagement ainsi que les autres constituants ou sous-systèmes susceptibles d'être influencés par les travaux de renouvellement ou de réaménagement satisfont aux exigences pertinentes figurant en annexe.

De aanvrager onderzoekt eveneens de operationele impact van deze werkzaamheden.

Le demandeur examine également l'impact opérationnel de ces travaux.

§ 5. Voor elke aanvraag voor toelating tot indienststelling of elke aanvraag tot vernieuwing of verbetering van het rollend materieel dat in dienst is of toegelaten is om te rijden op het nationaal spoorwegnetwerk, houdt de aanvrager rekening met de elementen die de infrastructuurbeheerder, overeenkomstig artikel 68 van de Spoorcodex, in afwezigheid van TSI's of ter aanvulling van de TSI's, aanneemt, om zich te verzekeren van de compatibiliteit van het rollend materieel met de infrastructuur.

§ 6. De aanvrager toont aan dat voldaan is aan de vereisten opgenomen in de bijlage aan de hand van een technisch dossier dat is opgesteld door een instantie aangewezen overeenkomstig de artikelen 205 tot en met 208 van de Spoorcodex, in overeenstemming met artikel 174, § 3, en bijlage 19 van de Spoorcodex.

Het technisch dossier is samengesteld uit testverslagen, processen-verbaal of andere documenten die de aanvrager overmaakt aan de aangewezen instantie.

**Art. 3.** Het koninklijk besluit van 1 juli 2014 tot aanneming van de van toepassing zijnde vereisten op het rollend materieel voor het gebruik van rijpaden, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 oktober 2018, wordt opgeheven.

**Art. 4.** § 1. Dit besluit is van toepassing op elke aanvraag tot indienststelling ingediend na zijn datum van inwerkingtreding.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 zijn de vereisten opgenomen in de delen A en B in de ERA nummers 12.2.1.a, 12.2.1.b, 12.2.1.c, 12.2.1.d en 12.2.1.e van de bijlage van toepassing op rollend materieel dat vóór de inwerkingtreding van dit besluit toelating had om te rijden op het netwerk.

In geval van een project waarbij signalisatiesystemen betrokken zijn die geïnstalleerd moeten worden aan boord van voertuigen in functie van de gedane uitrusting van de infrastructuur zijn de vereisten, opgenomen in de delen A en B in het ERA nummer 9.6 van de bijlage, van toepassing op het rollend materieel dat reeds toegelaten was om te rijden op het netwerk

§ 5. Pour toute demande d'autorisation de mise en service ou toute demande de renouvellement ou de réaménagement de matériel roulant en service ou admis à circuler sur le réseau ferroviaire national, le demandeur tient compte des éléments que le gestionnaire de l'infrastructure adopte en l'absence de STI ou en complément des STI, conformément à l'article 68 du Code ferroviaire, pour s'assurer de la compatibilité du matériel roulant avec l'infrastructure.

§ 6. Le demandeur démontre la satisfaction aux exigences figurant en annexe à l'aide d'un dossier technique établi conformément à l'article 174, § 3, et à l'annexe 19 du Code ferroviaire, par un organisme désigné conformément aux articles 205 à 208 du Code ferroviaire.

Le dossier technique est constitué de rapports d'essais, de procès-verbaux ou tout autre document utile que le demandeur transmet à l'organisme désigné.

**Art. 3.** L'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 2014 portant adoption des exigences applicables au matériel roulant pour l'utilisation des sillons, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 7 octobre 2018, est abrogé.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté s'applique à toute demande d'autorisation de mise en service introduite après son entrée en vigueur.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, les exigences figurant dans les parties A et B, aux numéros ERA 12.2.1.a, 12.2.1.b, 12.2.1.c, 12.2.1.d et 12.2.1.e, de l'annexe s'appliquent au matériel roulant ayant été autorisé à circuler sur le réseau avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

En cas de projet impliquant les systèmes de signalisation à installer à bord des véhicules en fonction de l'équipement de l'infrastructure parcourue, les exigences figurant dans les parties A et B, au numéro ERA 9.6, de l'annexe, s'appliquent au matériel roulant ayant été autorisé à circuler sur le réseau avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

vóór de inwerkingtreding van dit besluit.

§ 3. In afwijking van paragraaf 1 kan de aanvrager, bij een eerste aanvraag om een toelating tot indienststelling van een voertuig op het nationale spoorwegnetwerk, voor projecten die het voorwerp uitmaken van een getekend contract of een toegewezen markt op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit besluit, ervoor kiezen om de nationale regelgeving toe te passen die van kracht is op de datum van ondertekening van het contract of op de datum van de toewijzing van de markt.

Om op geldige wijze gebruik te maken van deze mogelijkheid brengt de aanvrager de veiligheidsinstantie hiervan op de hoogte per aangetekende brief met ontvangstbewijs uiterlijk zes maanden na de inwerkingtreding van dit besluit.

§ 3. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, le demandeur peut, en cas de première demande d'autorisation de mise en service d'un véhicule sur le réseau ferroviaire national, pour les projets faisant l'objet d'un contrat signé ou d'un marché déjà attribué au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, choisir d'appliquer la réglementation nationale applicable à la date de la signature du contrat ou à la date de l'attribution du marché.

Pour faire valablement usage de cette possibilité, le demandeur en informe l'autorité de sécurité au plus tard six mois après l'entrée en vigueur du présent arrêté par lettre recommandée avec accusé de réception.

§ 4. In afwijking van paragraaf 3, zijn de vereisten opgenomen in de bijlage, in de delen A en B in de ERA nummers 12.2.1.a, 12.2.1.b, 12.2.1.c, 12.2.1.d en 12.2.1.e van toepassing op projecten die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit besluit het voorwerp uitmaken van een getekend contract of van een toegewezen markt.

In afwijking van paragraaf 3, in geval van een project waarbij signalisatiesystemen betrokken zijn die geïnstalleerd moeten worden aan boord van voertuigen in functie van de gedane uitrusting van de infrastructuur zijn de vereisten, opgenomen in de delen A en B in het ERA nummer 9.6 van de bijlage, van toepassing op projecten die het voorwerp uitmaken van een getekend contract of een toegewezen markt op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 5.** De minister bevoegd voor het spoorwegvervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 december 2020

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Mobiliteit,

§ 4. Par dérogation au paragraphe 3, les exigences figurant dans l'annexe, dans les parties A et B, aux numéros ERA 12.2.1.a, 12.2.1.b, 12.2.1.c, 12.2.1.d et 12.2.1.e s'appliquent aux projets faisant l'objet d'un contrat signé ou d'un marché déjà attribué au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Par dérogation au paragraphe 3, en cas de projet impliquant les systèmes de signalisation à installer à bord des véhicules en fonction de l'équipement de l'infrastructure parcourue, les exigences figurant dans les parties A et B, au numéro ERA 9.6, de l'annexe, s'appliquent aux projets faisant l'objet d'un contrat signé ou d'un marché déjà attribué au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 5.** Le ministre qui a le transport ferroviaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 décembre 2020

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Mobilité,

Georges GILKINET